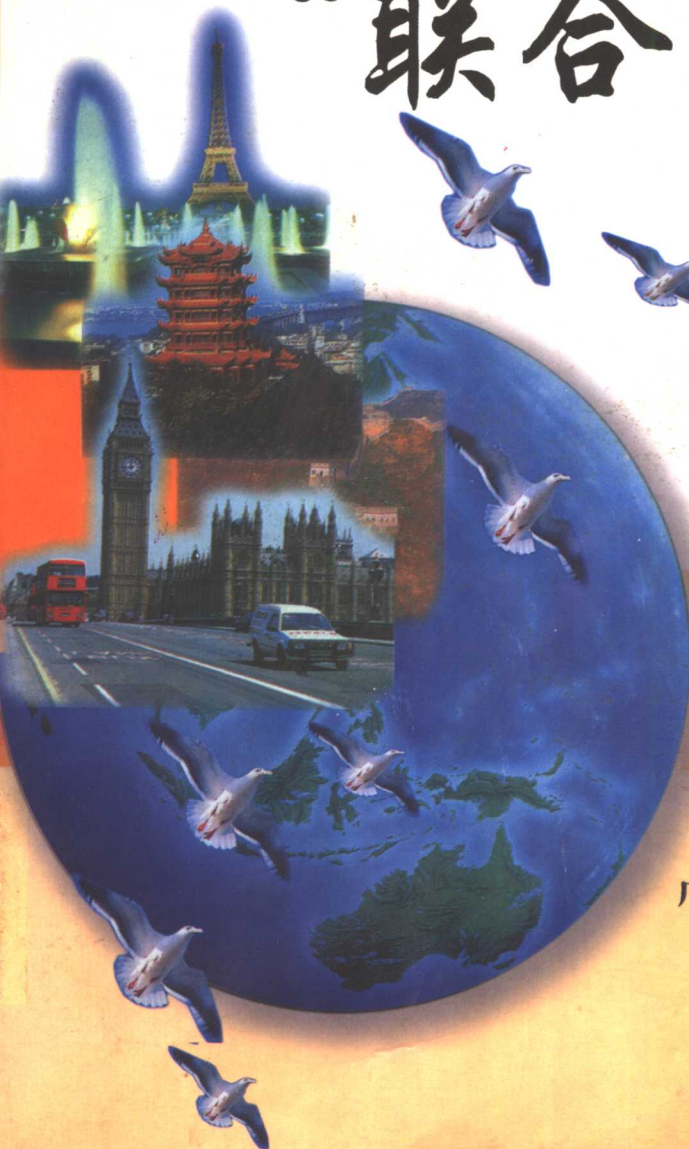




中国的孩子在国外 外国的孩子在中国

# 校园里的 “联合国”



## 纪实篇

谭元亨 主编

广东人民出版社



中国行万里路丛书 中国行万里路中国

# 校园里的 “联合国”



纪实篇

顾晓芳 主编

广西人民出版社

小小地球村丛书 纪实篇

# 校园里的 “联合国”

谭元亨 主编

广东人民出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

校园里的“联合国”/谭元亨主编.  
—广州:广东人民出版社,1999·5  
(小小地球村丛书)  
ISBN 7-218-03010-6

I. ①校…②小…

II. 谭…

III. 儿童文学—小说—中国—当代

IV. I 287·4

## 校园里的“联合国”

谭元亨 主编

广东人民出版社出版发行

广东省新华书店经销

广州新光明印刷厂印刷

(厂址:周门路周门北街150号)

850×1168毫米 32开本 12印张 240,000字

1999年5月第1版 1999年5月第1次印刷

印数1—5,000册

ISBN 7-218-03010-6/J·129

定价:16.50元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换



## 致少年朋友

### ——代序

很多儿童文学丛书的序言，并不是写给少年儿童朋友们看的，而只是给大人们解释这呀那个什么的，所以，这部丛书，决定反其道而行之——其实，应该说，还原到少年儿童读者的位置上，真正给少年朋友们讲上几句知心话。像不像，待看完这个序言，再让大家评价。

这些年里，我到过很多国家，美国、法国、瑞典、加拿大、前苏联等等，作为一位儿童文学作家，噢，我当以这个名称为荣，而决不在意别人轻蔑为“小儿科”，虽然我也写了不少成人文学作品、理论专著，数量甚至更多，但这个称谓，总在我心中唤起一种温情，一份天真与烂漫，觉得自己仍和少年朋友在一起、还没有长大，没变得世故与圆滑——所以，我在海外，特别关注已在那里生活过一段时间，或者刚刚到达那里的中国孩子。

他们是中国孩子，他们身上奔流的是炎黄子孙的热血，黑眼睛黄皮肤，是永远不会消退的亚洲人的印记，当他们沐浴在“欧风美雨”之中，受到西方文化



影响，价值观念、行为准则都有了很大的变化，那么，他们正向往什么，追求什么，怀念什么，崇尚什么，这正是我所关心的。在与他们朝夕相处的日子里，我认识了他们，理解了他们。在他们强烈的西方文化的独立性背后，仍深深浸透着东方的人情味与骨肉情；在他们敢想、敢说、敢为的冒险精神中，仍有着中国式的义气当先……他们是全新的一代，他们自立、自强，又充满了亲情、友情与乡情。他们各自鲜明的个性、活泼的形象，在我归国后仍久久不能忘怀。

而回国后，由于我生活在中国改革开放的前沿城市——广州，我的不少忘年交也没少到我跟前，问了不少问题，诸如：什么是美国的牛仔精神？法国人因为崇尚文化而潇洒放达吗？北欧瑞典有如田园诗一般恬静与悠闲？加拿大果然是“大家拿”，什么都不愁？每每问得我应接不暇，有时，亦瞠目以对。

我知道，他们都有机会出国留学，现在，广州就有中学组织出国留学的。我在海外也遇到过不少中学生——当然是中国的中学生，他们甚至就一个人，去读书，去打工，去走遍天下，天不怕地不怕，有着内地孩子少有的独立性，从不用父母亲去送上学与接放学——这在他们看来，实在是太好笑，太没志气了。正因为有着出国的可能，我的这些少年朋友才如此关心外边的一切，想通过各种渠道，去了解今日的世界。

有时候，他们还会拿着街上流行的一些小说来问



我，这写的是真的吗？纽约果真是这样？巴黎果真是这样？还有东京……

这在我，却难以一一作出回答。

改革开放以来，有不少人出去又回来了，在外边仅仅是蜻蜓点水，一知半解；而写小说的，更多是凭空臆造，有的作者甚至不曾跨出过国门。我曾给报纸写过一篇文章，标题叫做《自造的神话》，可惜手边一时找不到了，那是我几次外出并到了很多国家之后写的，不少朋友读到后给我说，这才是真正实在的体会，而非人云亦云。我在那篇文章中说，正如五十年代，中国人的“苏联梦”中，隐含的是一个权力的神话，这权力构造了一个个理想化的集体农庄——可到了八九十年代，中国人总算看穿了这个神话了。那么，今天，八九十年代，对外开放，中国人又在为自己构建一个“美国梦”，在这个“美国梦”中，隐含的却是一个金钱的神话，这金钱虚构了一个个金钱万能、暴发暴富的阔佬……只不知这一金钱万能的神话，中国人是否又要像上回一样，得过二三十年才能看透……

现在的不少小说，甚至名噪一时的影视，给大人、也给我的少年朋友们，虚构的正是这样一个神话。以致很多人都以为外边果真是那样，这该用得学校里常用的一句话“误人子弟”了。

由此，我们萌生编这么一部丛书的想法。

也就是说，用完全切合实际的标准，去选取那些真正客观反映外边世界的作品，不把少年朋友引入到



迷误之中，以免他们真正到了海外，还要重新调整自己去适应，让他们不至于闹出大笑话，更不至于大失所望而无所适从。多多少少，能贴近一些现实，而不生活于空想。

其实，中国人到了外国，也被外国人看做“老外”。那么，我们回过头看，看看外国孩子在中国，你会觉得他们有多么好笑，看他们如何出洋相——倒过来，自己到了外边，人家不也是这么看我们吗？每个民族的传统习惯不一样，价值取向也不会一致，一旦到了别处，能不出笑话吗？

在这套丛书里，我们选的《来自异国的孩子》、《老外的故事》及其续篇、《校园里的“联合国”》等，就是先让我们看看“老外”在中国出的“洋相”，然后，再去想想自己有可能到国外当上“老外”会出怎样的“洋相”，这不别有趣味吗？这几篇，有的是“老外”的老师所写，有的，就是同“老外”孩子一起读书的少年朋友自己写的。

当然，写中国少年在海外的真实故事，更是绝妙的参照系。这里，如《留日学生风景短线》、《伦敦，一位中国姑娘》等，都相当真切、惟妙惟肖地描绘了中国少年在海外的生活，也从不同侧面表现了他们的文化心态，颇令人回味。

其中，《郡望——“太空人”女儿》，是我们反复斟酌，才决定选入的。香港回归，写孩子的却不多，这篇算为佳作了，它平易、朴实、真切，没有什么花哨，更无做作与矫饰，既不夸大，也不缩小，平平常



常方是真。另外，对少年朋友来说，这个故事不会过时，作品主人公似乎老成了一点，却也还是能够接受的，何况这又有点别的意味在内。

此外，在丛书的“历险篇”中，我们选编的是比较符合少年冒险心理、亦为少年们喜爱的历险故事，它涉及到全球若干重大问题，如核污染、走私贩毒、寻宝等，这也是众人所极为关注的。

整套丛书，我们分为“纪实篇”、“浪漫篇”、“历险篇”三大卷。基调仍立足于实际上，以同种种“自造的神话”拉开距离，或“划清界限”。

这是发自肺腑的真心话——我凭借我在海外见到的一切，用新的视角，重新审视这一类文学作品，以挑选出真正切合实际的来，以免谬种流传，为了少年朋友们今后出国能少走一些弯路，能尽快调整自己的心理，更好地投入到新的生活当中，多学习到一些东西，将来报效自己的故国。

中国需要这么一批眼界开阔、胸襟开阔的新人，如同上世纪末本世纪初大批留学生一样，在历史前进中起到积极的推动作用。这似乎是大话了，但是，我们每个人，内心不都是这么期望的吗？在国外，不少华侨都在叨念，祖国，快快富强起来吧，只有中国富强了，我们才不会在外边受欺侮——在《忘了打钢印的中国护照》这篇纪实中，你们一定会强烈地感受到这一点。

末了，我只表达一个愿望：

当你看完这套丛书之后，出了国，到了外边，能



抽空写上一两封信，谈谈你的新感受或者出的新“洋相”，到时，好让我为你以后更多的孩子，再编上一套更精彩的丛书。

谢谢。

编 者



楔子之一：

## “老外”在中国出的“洋相”

这里，我们先给少年朋友选了五篇关于“老外”在中国的奇闻轶事——也算得上是“洋相”了。

在外国人眼里，黑头发黑眼睛黄皮肤的中国人几乎都是一个样的，把队伍站乱一点，就分不清谁谁谁了。那么，在中国人眼里，金发碧眼的“老外”，可也是一样的吗？

少年朋友们写的《校园里的“联合国”》等，作出了很精彩的回答；而左珊丹老师的《老外的故事》及其续篇，回答得更是妙趣横生了，相信大家看完之后，不，看到当中，一定会忍俊不禁，哈哈大笑起来。

世界是个万花筒，不同国家的孩子也就有千差万别的品性，以致同一个国家的孩子，也都有迥异的个性，正因为这样，世界才成其为世界，全都一个模子里倒出来的，这世界还算什么世界呢。

欢笑之余，我们当然还会认真想想，为什么会有这么些差别？这些差别背后有着什么？说明了什么？不同的文化背景，便有不同的表现与心理，切不可用我们自己想当然的道理去套，否则，就该我们出“洋相”了。

所以，在这五篇之后，我们又选的是……



## 校园里的“联合国”

陈露怡

“联合国”就在我们教室隔壁，是一个由来自二十五个国家的外籍学生组成的班级。他们的到来，引出了不少故事。

### 布置教室

“联合国”里的怪事特别多，刚开学不到一个星期便爆出冷门：二十五国代表联合上书校长，要求放假一日，原因是为了维护“联合国”整体形象，希望能重新布置教室。一天的假期很快批了下来。那些学生也真不含糊，每个人都背着个大包，从家里拿来了颜料、玩具和瓶瓶罐罐，专心致志地开始布置起来。

教室门一旁安置了一个跟真人差不多高的米老鼠。它两手交叉地耷拉在身前，头还很不好意思地低着。哈！一看就知道是只日本米老鼠。这不，梳着童花头的日本女孩奈子正往米老鼠颈上挂一块牌子，上面用日文写着“请多关照”之类的客气话。

那个比利时女孩则别出心裁地用花花绿绿的布条



将自己的领地遮了起来，还用最醒目的黄色在一旁写上：“千万别打开，否则吓死你！”下面是一摊像血一样的红色颜料。这倒也造成了一种神秘、恐怖的气氛。其实嘛，布条里什么都没有。

还有那个长得很像国际影星汤姆·克鲁斯的美国男孩，似乎不屑于同别人争夺墙上的弹丸之地，一个人趴在地上尽情地发挥绘画水平。他尽情地用漫画之笔画起老师们的尊容：这位说得手舞足蹈，唾沫横飞的先生大概就是我们的校长了，瞧他那兴高采烈、张牙舞爪的样子，倒颇像一只正在织网的长腿大蜘蛛；那位先生笑得连大嘴都合不拢，两颗硕大的门牙正耀武扬威地闪烁着，噢，这份从容不迫的气度倒是和我们的数学老师有几分相像；还有这位小姐，那两簇浪漫的刘海险些使她的花容月貌全军覆没——“刘海”这词还显不出那份磅礴气势，应该说这叫“惊涛骇浪”，要不怎会把整张脸都覆盖了呢？没错，拥有如此奔放发式的人准是我们的外文老师。再往下看，还有我们的气势汹汹的历史老师、和蔼慈祥的生物老师、愁眉苦脸的图画老师……而我们的体育老师够可怜的，“联合国”不承认他是老师，因为他们当中的任何一个无论玩什么游戏都比他拿手，这会儿他连当别人笔下牺牲品的资格都没有——小汤姆·克鲁斯把地上都画满了，他再也挤不进去了。

最精彩的是那个意大利男孩的杰作。他竟然在黑板一旁歪歪扭扭地用中文写道：“此乃剧毒品。”真是令人啼笑皆非。



不出一个上午，教室果然被布置一新，它融恐怖、滑稽、活泼气氛，西班牙、意大利风情，夏威夷、北海道风光于一体，简直就像个迪斯尼乐园。

最后，全班一起在门上画了一只很大的手，上面签着“联合国”每个成员的名字，大概是表示“我们向您招手”吧！手的下面分别用中英文写着“Welcome”和“欢迎光临”。

于是，以后的几天里，路过“联合国”门口的人特别多，那些洋学生们则大方地敞开大门，又在门上加上一句：“参观请进，不收门票。”

## 午 餐

学校又停电了。中午，同学们打开饭盒愣住了：午餐难道就吃生米不成？

仅一墙之隔的“联合国”很快得到消息，并一定要进行“人道主义援助”。于是，他们一个个手捧三明治、热狗，誓同中国人民“共渡难关”。当然，盛情难却，再加上肚子不争气地叫着，大家也就不再讲究些什么，一对一地分享起午餐来。

两个人分享一个人的午餐的结果是谁都吃不饱。

本来只是我们挨饿，现在他们也陪着一起挨饿了。幸好，我们中有人提议，不妨到学校街对面的美食林去“大干一场”。洋学生们一听便振臂高呼：“Wonderful!”那种热烈的气氛让人一看就联想到狂欢



节。本来嘛，他们早就对中国小吃垂涎三尺了，这次有幸一饱口福，难怪如此高兴了。

于是，一支大军浩浩荡荡地开进了美食林。

法国人的好吃是举世闻名的，这不，那个法国男孩毫不客气地要了五根油条，天知道他会怎么处置它们。德国女孩克利斯汀则是对着汤团发呆，不知从何下口。还是美国男孩小汤姆·克鲁斯有明星风度，在众目睽睽之下，一口将一个小笼包子塞进嘴中，哪知刚一咬，里面的汁水便毫不留情地直射坐在他对面的奈子，弄得好不尴尬。英国女孩伊丽莎白最可怜了，尽了一切努力都无法用筷子将煎饼送入口中，一急之下也顾不得淑女风范了，撩起袖子就用手抓。

一阵狼吞虎咽之后，大家个个都吃得油光满面，就连那个常把“节食”、“减肥”挂在口上的美国姑娘玛丽莲，也一个人消灭了四两馄饨。而那个法国男孩则是望着扔在垃圾箱里的油条连连叹气，为在学校时吃了半个三明治，结果无法享用五根油条而后悔不迭。

回校路上，当问起他们这次午餐的感受时，他们竟异口同声地回答道：“希望你们学校下次再停电！”

## 拜师学艺

同学C君一向喜爱武术，也不知从哪里学来几下花拳绣腿，便时不时地摆弄，惹得“联合国”里的



几个洋学生眼红红的，于是成天缠着 C 君要拜他为师。一星期下来，C 君竟然被感动得放弃了他“不收门徒”的许诺，潇洒地挥挥手说：“好吧！明天早上七点，在健身房。”这一决定差点没把洋学生给乐疯了，而 C 君却被美国姑娘玛丽莲在脸上重重地吻了下，弄得这位武术大师不知所措地在原地站了好一会儿。

第二天，C 君满意地看到洋徒弟们个个都毕恭毕敬地准备聆听他的教诲。说些什么呢？对，理论知识是最重要的。譬如老师要叫师父，不能叫“Sir”或“Mr”；又譬如回答师父的问题要说“是”，不能说“Yes”或“OK”；还有嘛，要学真功夫，每人起码得准备四盒麝香虎骨膏。

正当 C 君接下去兴致勃勃地介绍他的“少林大紫印九阴追魂绝命掌”时，冷不防一旁小汤姆·克鲁斯问道：“师父，我看到功夫片里学少林拳的都是和尚，那师父你是不是呢？”

C 君怔住了，想来想去跟他们解释“俗家弟子”也是白搭，便灵机一动，道：“对，师父是大和尚，你们是小和尚。”他本想跟他们开个玩笑，没想到第二天便发现小汤姆·克鲁斯干净利落地剃了个光头，还一本正经地说：“师父，我这头剃得不错吧？我挺喜欢当和尚的。噢，师父，你怎么不剃呢？给你的师父知道了，你还当得成和尚吗？”弄得 C 君哭笑不得，用他自己的话来说，这纯粹属于“外交政策上的失误”。



接下来的一个星期是基本功练习。当然，C君又遇到了不少麻烦。譬如C君说玛丽莲练功不认真，头上戴个 walkman（耳机），练马步时还不停地摇摆；玛丽莲却说她只是认为武术基本功的效果比健美操好，她是来减肥的，并不想去学什么“绝命掌”。又譬如奈子说C君的打坐“不正宗”，硬要介绍C君去和她的哥哥——一位空手道黑带四段比试比试，吓得C君连连摆手，再三解释中国的打坐同日本的打坐之间存在着地区间的差异。

好不容易过了这个星期，到了C君大显身手的时候了，他还充满豪情壮志地宣布，在动真格的时候，一定要给洋徒弟们一点“颜色”看看，让他们领教领教当师父的厉害。

孰料，在他宣布后的第二天，诸同学便在C君鼻青眼肿的脸上看到了“颜色”。他身后跟着的小汤姆·克鲁斯不停地道：“师父，I'm sorry！我不是诚心要把你摔成这样的，我只用了那么一点点力气……看来，和尚是挺厉害的……”

C君却又潇洒地挥挥手，道：“没关系，你已经满师了。”

讲了几个“联合国”的故事，你该对“联合国”的成员有所了解了吧？热情的玛丽莲、大胆的小汤姆·克鲁斯、文静的奈子……如果你想同他们交朋友的话，不妨来我们学校，只要对他们说上一声“Hello”，他们便会把你当作老朋友一样接待，因为他们曾经用不太熟练的中文说过：“只要是中国朋友，都